



Finnish Institute in Japan  
フィンランドセンター



Suomen Japanin  
instituutin  
vuosikatsaus 2020



## Digiloikka yhdessä yössä, kestäväää kehitystä ja esimerkillistä Team Finland -yhteistyötä

Suomen Japanin instituutin teki huikean digiloikan yhdessä yössä maaliskuussa 2020. Instituutti siirtyi ketterästi verkkoon ja jo seuraavana lockdownin julistamisen jälkeisenä päivänä pidettiin henkilökunnan ensimmäinen virtuaalinen kahvitauko. Sen tarkoituksena oli paitsi käydä läpi jokaisen tiimiläisen tärkeimmät työtehtävät mutta myös entisestään vahvistaa yhteenkuuluvuuden tunnetta, kohdata täysin uusi tilanne yhdessä tiiminä sekä luoda ja ylläpitää toivoa tilanteen helpottumisesta.

Instituutti siirsi myös koko ohjelmatoimintansa verkkoon, joten vuonna 2018 käyttöön otettu motto *New Openings – uusia avauksia* toteutui aivan konkreettisesti instituutin kaikilla toiminta-alueilla! Samalla testattiin myös tiimin joustavuus, toimintaohjelman toimivuus ja muuntautumiskyky! Verkkoon siirtyminen mietittyä aluksi, mutta oli hienoa huomata, että yleisöt seurasivat perässä! Itse asiassa instituutti sai uusia yleisöjä ympäri maailmaa verkkoon siirretyn toimintansa ansiosta! Zoomissa pidettiin mm. luentoja suomalaisesta kestävästä kehityksen arkkitehtuurista, taidehistoriasta, taiteilijoiden puheenvuoroja, *Tom of Finland* -näyttelyyn liittyvää ohjeisohjelmaa, jonka puhujina olivat asiantuntijat Suomesta, Japanista ja Yhdysvalloista, viiden tunnin pituinen Knitting marathon sekä laulettiin!

Syksyllä Japanin koronatilanne salli hybriditapahtumien järjestämisen rajoitetusti samaan aikaan kun Suomen Tokion suurlähetystön alueelle valmistui Business Finlandin Metsä-paviljonki. Instituutti teki Business Finlandin kanssa sopimuksen Metsä-paviljonkin käyttämisestä instituutin syksyn tilaisuuksissa, joita järjestettiin kaikkiaan 27kpl kymmenen viikon aikana! Hyvinvointi työssä ja kotona-, ikääntymis- ja arkkitehtuuriseminaarien sekä naisten voimaantumiskonferenssin ohella, Metsä-paviljonki tarjosi huikeat puitteet myös

# Johtajan katsaus

*Wild at Heart* -designnäyttelylle, Heini Riitahuhdan keramiikanäyttelylle sekä Heli Blåfiedin *Saunavuoro*-valokuvanäyttelylle suomenruotsalaisuusviikon tapahtumia ja rapujuhlaa sekä terrassilla pidettyä suomalaista tanssikurssia unohtamatta!

Vuosi 2020 oli Suomen kulttuuri- ja tiedeinstituuteille entistä tiiviimmän yhteistyön vuosi! Instituutit halusivat omalta osaltaan tukea taiteilijuutta ja edesauttaa taiteilijoiden kansainvälisen yhteistyön jatkumista lanseeraamansa *Together Alone* -ohjelmahaun avulla. Suomen Japanin instituutti oli mukana paitsi tässä hankkeessa mutta myös yhdessä kolmen muun instituutin kanssa *Wild at Heart* -designnäyttelyssä! Instituutin kulttuuriohjelman suurin ponnistus oli *Tom of Finland* -näyttely, jossa Touko Laaksosen taidetta esiteltiin japanilaisyleisölle ensimmäistä kertaa! Tokiossa ja Osakassa ollut näyttely sai paljon medianäkyvyyttä Japanissa, Suomessa, Ruotsissa ja Yhdysvalloissa!

Instituutti on osallistunut aktiivisesti myös Tokion Team Finland -tiimin toimintaan! Yhteistyö on ollut suunnitelmallista, saumatonta ja tiivistä, mikä on huomattu myös Helsingissä! Elinkeinoelämän valtuuskunta EK antoi kunniamaininnan Japanin Team Finland -joukkueelle hyvästä yhteistyöstä, *'Tokion suurlähetystön, paikallisen Business Finland -yksikön, Suomen Japanin instituutin ja Suomalaisen kauppakamarin yhteistyö on ollut esimerkillistä.'*

Suomen Japanin instituutin tavoitteet ovat korkealle asetetut ja instituutin työskentely suunnitelmallista, mutta tavoitteisiin ei päästä yksin ilman ulkopuolista tukea ja sparrausta! Haluan koko instituutin puolesta sydämellisesti kiittää yhteistyökumppaneitamme ja tukijoitamme kuluneesta vuodesta! Teidän arvokas tukenne ja kannustuksenne rohkaisee instituuttia jatkamaan menestyksellistä toimintaansa – YHDESSÄ, TULEVAISUUTEEN USKOEN JA YLEISÖJÄ KUUNNELLEN!

Anna-Maria Wiljanen  
Suomen Japanin instituutin johtaja



Yllä: *Tom of Finland* -näyttelyn yhteistökumppanit Markus Kokko, kuraattori Shai Ohayon ja Anna-Maria Wiljanen Kuva: SJI

Alla: Yhteistyössä on voimaa! Oikealta Novita Oy:n Sari Nordlund, instituutin johtaja Anna-Maria Wiljanen sekä Novita Oy:n Anna-Maria Kero. Kuva: SJI



# Sisälllys

Johtajan katsaus	3
Viestintä	6
Yhteiskunnan muutosprosessit monipuolisen tiedeohjelman keskiössä	8-9
Tutkimusta japanilaisen yhteiskunnan muutosprosesseista	10-11
Kulttuuriohjelma	12-15
Liikkuvuus	14
Korkeakouluyhteistyö	16-17
Knitting Club -ompeluseura	18
Hallå Tokyo!	19
Suomen Japanin Instituutin henkilökunta	20
Instituutti kiittää tuesta ja yhteistyöstä	21

# Viestintä

Seuraajat:

Facebook:

5138

Instagram:

3155

Twitter:

2913

Seuraajamäärän kasvu: 32,6%

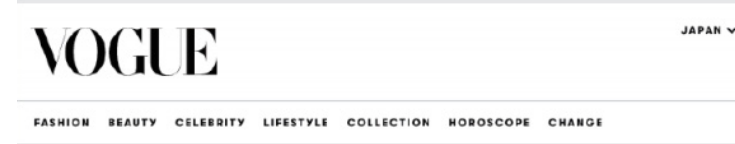
Esimerkkejä mediaosumista:

Reality & Fantasy: the World of Tom of Finland:

69 kpl

Wild at Heart – A Collection of Modern Finnish Design and Art

näyttelystä kirjoitettiin mm. Japanin VOGUE:ssa.



LIFESTYLE / NEWS

## フィンランド大使館に「メツア パビリオン」が出現！デザイン展が開催中。

BY VOGUE JAPAN  
2020年10月8日

フィンランド大使館敷地内に併設された「メツア パビリオン(Metsä Pavilion)」にて、フィンランドデザイン展「ワイルド・アット・ハート(WILD AT HEART)」が2020年10月12日(月)まで開催中だ。



HOME / CULTURE / 「渋谷パルコ」でトム・オブ・フィンランドの日本初個展が開催、LGBTQの権利を訴えた作品

ゲイを描いたアートでLGBTQの権利を訴えたフィンランドの作家トム・オブ・フィンランド。2020年9月18日(金)から10月5日(月)まで、「渋谷パルコ」地下1階の「GALLERY X」にて、日本初の個展『Reality & Fantasy The World of Tom of Finland』が開催される。

LGBTQコミュニティのみならずアート界でも影響力のある、フィンランド出身の作家トム・オブ・フィンランド。今回、日本初となる個展『Reality & Fantasy The World of Tom of Finland』が、「渋谷パルコ」地下1階の「GALLERY X」にて開催される。

トムの生誕100周年にあたる今年、日本初公開となる1946～1989年の間に製作された30点が展示される。彼の名が一躍有名になるきっかけとなった、『Physique Pictorial』の表紙を飾ったドローイングなど、誌面で掲載された作品も数多く並ぶ。

また、作品を通して彼の多彩な才能に注目すると同時に、LGBTQの権利を世界中に押し進め、ゲイ・カルチャーの創成期を担ったレジェンドとしての一面も紹介。



FASHIONSNAP.COM



## 同性愛が処罰された時代に描かれたゲイアート「トム・オブ・フィンランド」 大使館が発信するまでの歴史

会員限定有料記事 毎日新聞 2020年9月22日 08時00分 (最終更新 9月22日 14時17分)

フィンランド > 東京都 > 速報 > 話題 > 社会 >



渋谷パルコの「GALLERY X」で開かれているトム・オブ・フィンランドの個展。貴重な原画が飾られている＝東京都渋谷区で2020年9月17日、中嶋真希撮影

同性愛に偏見の目が向けられていた時代に、官能的に描かれた筋肉質な男性たち――。北欧・フィンランドで、ゲイの男性の開放的な姿を描いた画家「トム・オブ・フィンランド」ことトウコ・ラークソネン(1920～91)。彼の生誕100周年を記念する日本で初めての個展が東京・渋谷パルコの「GALLERY X」で開かれている。共催したのは日本国内で学術や文化にまつわる活動をするフィンランドセンターと在日フィンランド大使館、パルコ、TOM OF FINLAND財団など。46～89年

に製作され、抑圧と闘ったエロチックな作品30点が並ぶ個展を、大使館がなぜサポートし、発信するようになったのか。ここまでに至る歴史をたどった。

TABI LABO

## SPUR.JP

FASHION BEAUTY CULTURE JEWELRY & WATCH WEDDING VIDEOS

ニュース 特集 トピックス コラム セレブ ひりっぷお ぬやつ部 フェムテック調査団

CULTURE&LIFESTYLE NEWS

祝・生誕100周年！ゲイ・アートの先駆者、トム・オブ・フィンランドの日本初個展が渋谷パルコ BIF GALLERY Xにて開催

ゲイを描いたアートでLGBTQの権利を訴えたフィンランドの作家、トム・オブ・フィンランドの日本初個展『Reality & Fantasy The World of Tom of Finland』が、2020年9月18日(金)～10月5日(月)、渋谷パルコ BIF GALLERY Xにて開催される。自由と社会の寛容を促した歴史的作家のキャリア全体を網羅しつつ、LGBTQのレジェンドとしての一面も紹介する。必見の展覧会だ。

男性の身体を官能的でエロチックに描いた作品の数々でLGBTQの権利を訴えたフィンランドの作家、トム・オブ・フィンランドの日本初個展『Reality & Fantasy The World of Tom of Finland』が、2020年9月18日(金)～10月5日(月)、渋谷パルコ BIF GALLERY Xにて開催される。

pen

Latest Special Feature News Topics From Creators Tokyo

“Tom of Finland”として知られるフィンランド出身のアーティスト、トウコ・ヴァリオ・ラークソネンの日本初となる個展の開催が決定した。

ホモエロティックなビジュアルの作品や20世紀後半のカルチャーシーンに多大な影響を与えたことで名を馳せた氏は、ゲイカルチャーのアイコン的存在。

イラストやドローイング、版画、ペインティングなど、彼が残した作品は3500点以上。ゲイの人々が変えようと戦っていた法律や社会の厳しい現実を直視しながらも、男性の身体を官能的に描くことで、近代社会における男性らしさやゲイの立場を再定義することを試みた。

本展覧会『Reality & Fantasy The World of Tom of Finland』が開催される今年には、生誕100周年の節目。1946年から1989年の間に製作された30点の作品が展示され、氏のキャリア全体を網羅しながら多彩な才能に注目すると同時に、LGBTQの権利を世界中に押し進め、ゲイ・カルチャーの創成期を担ったレジェンドとしての一面も紹介される。

期間は4月24日(金)～5月11日(月)、会場は「渋谷PARCO」地下の「GALLERY X」。

性の解放とともにファンタジーの世界を追求したTom of Finlandの世界観に、ぜひ触れてほしい。



Kuva: Lehtileikkeissä uutisointia Suomen Japanin instituutin tapahtumista vuonna 2020.



## Yhteiskunnan muutosprosessit monipuolisen tiedeohjelman keskiössä

Modernin yhteiskunnan haasteet ja niihin vastaaminen sekä kestävä kehitys herättivät vilkasta keskustelua instituutin tapahtumissa.

*Sustainable materials*  
-seminaari 22.10.2020

Suomen Japanin instituutti kehittää ja vahvistaa tiedeohjelmansa puitteissa suomalaisen ja japanilaisen tiedeyhteisön välistä vuoropuhelua sekä järjestää kansainvälisiä konferensseja ja seminaareja japanilaista ja suomalaista yhteiskuntaa koskevista ajankohtaisista aiheista. Instituutti laatii myös selvityksiä, pitää luentoja ja osallistuu tiedekonferensseihin ja -tapahtumiin, tekee omaa tutkimusta ja vastaa asiantuntijana tiedettä koskeviin kysymyksiin.

ta, josta esimerkkinä mainittakoon instituutin tutkimushanke yhteistyössä Wasedan yliopistossa toimivan professori Taishi Watanaben kanssa. Hankkeessa, joka sai alkunsa instituutin suomalainen arkkitehtuuri -seminaarin tiimoilta, yhdistyvät japanilaisen arkkitehtuuri, suomalainen kansallisromantiikka, taiteilijuus ja hyvinvointi. Sen tuloksia odotetaan vuoden 2021 lopulla.

Instituutin vuoden 2020 ohjelmaan kuuluivat tiedekonferenssit ja -seminaarit, joiden aiheina olivat kestävä materiaalit, naisten asema, ikääntyminen, hyvinvointi sekä suomalainen arkkitehtuuri. Pandemian takia niiden ajankohtaa jouduttiin siirtämään vuoden toiselle puoliskolle mutta tekoäly-seminaria lukuunottamatta kaikki tapahtumat voitiin kuitenkin järjestää, tosin pienempimuotoisina.

Instituutti on varannut suomalaiselle tai japanilaiselle tieteentekijälle työpisteen instituutin toimitiloista. Sitä varten avataan uusi open call heti kun pandemiatilanne sen sallii. Tieteen kansainvälistä liikkuvuutta edistettiin myös laajentamalla TelepART-tuki tieteentekijöille (TiedeTelepART).

Ajankohtaiset aiheet herättivät vilkasta keskustelua Metsä-paviljongissa järjestetyissä hybridi-tilaisuuksissa. Konferenssien ja seminaarien järjestämisellä mahdollistetaan tieteentekijöiden kansainvälisten verkostojen laajentaminen ja niiden myötä syntyy myös uusia tutkimusideoita ja -hankkeita.

Suomalainen tiede, innovaatiot ja koulutus kiinnostavat japanilaisia. Ne yhdistyvät *Liikkuva koulu* -kärkihankkeessa, jonka pilottihankkeen toteuttamisesta Japanissa instituutti teki sopimuksen yhdessä Liikunnan ja kansanterveyden edistämissäätiö LIKESin kanssa. Hankkeen myötä instituutti jalkautuu alemman asteen kouluihin ja auttaa suomalaisen koulutusviennin laajentumista Japaniin. ■



# Tutkimusta japanilaisen yhteiskunnan muutosprosesseista

Hybriditapahtumien ja online-luentojen aiheina hyvinvointi ja kestävä kehitys

Suomen Japanin instituutin tiedeohjelman keskiössä oli hyvinvointi laajassa kontekstissa tarkasteltuna; hyvä elämä, työhyvinvointi, ihminen ja ympäristö, ikääntyvä väestö sekä naisten voimaantuminen.

Instituutin poikkitieteelliset tutkimusprojektit jatkuivat intensiivisesti koko vuoden. Instituutin johtajan tutkimusprojekti naisten voimaantumisesta yhdistyvät naisten mutta myös perheiden ja koko yhteiskunnan hyvinvointi, työhyvinvointi, japanilaisen työelämän muutospaineet sekä suomalaisten ja japanilaisten naisten aseman historia. Aiheeseen liittyvän julkaisun on tarkoitus ilmestyä japaniksi vuoden 2021 aikana. Instituutti edistää naisten roolin vahvistamista myös kulttuuri-ohjelmaansa kuuluvissa, kuukausittain järjestettävissä Knitting Clubeissa, joissa neulomisen ohella esitellään suomalaisten naisten historiaa sekä kulttuurin, yritys-elämän, yliopistojen ja politiikan vaikuttajana.

Myös instituutin toinen tutkimusprojekti Suomen ensimmäisen Japanin suurlähettilään Gustaf John Ramstedtin

Old age and Equality  
-seminaari 29.10.2020

(1873-1950) sosiaalisista verkostoista on poikkitieteellinen. Laajassa tutkimuksessa yhdistyvät Suomen ja Japanin välisten suhteiden historia, henkilö- ja kulttuurihistoria mutta sillä on yhtymäkohtia myös ensi vuonna itsehallintonsa perustamisen 100-vuotisjuhluvuotta viettävään Ahvenanmaan maakuntaan.

Tutkimusprojekti ikääntymisestä ja sen vertailusta suomalaisten ja japanilaisten välillä on ollut instituutin harjoittelijoiden oma projekti vuodesta 2018 lähtien. Instituutti osallistui Team Finland -jäsenenä kuluneen vuoden aikana yhdenvertaisuustyöhön, joka ulottui myös instituutin ikääntymisprojektiin ja sitä käsittelevään seminaariin, jonka aiheena oli *Old age and equality: Towards a fairer experience of aging*.

Suomen Japanin instituutilla on vahva asema suomalaisen tieteen, kulttuurin ja korkeakoulu-yhteistyön asiantuntijana Japanissa, mikä näkyy luentopyyntöjen, yhteydenottojen ja asiantuntijalausuntojen tuntuvana kasvuna. ■



Yllä: Lokakuussa järjestetty *Old age and Equality - Towards a fairer experience of aging* -seminaari järjestettiin hybriditapahtumana. Kuva: SJI  
Sivuilla: Kansleri Mariko Bando ja yrittäjä Hiroko Sakamura puhuivat Metsä-paviljongissa järjestetyssä *Women's Empowerment* -seminaarissa. Kuva: SJI  
Keskellä: Instituutin johtaja Anna-Maria Wiljanen avasi Yuki Kawakamin esitelmän Silkki-brändin ekologisesta kestävytydestä. Kuva: SJI



# Kulttuuriohjelma

Suomen Japanin instituutti järjesti tai oli mukana järjestämässä tai tukemassa 31 kulttuuritapahtumaa vuonna 2020.

Lisäksi instituutti järjesti kuukausittaisen ompeluseuran, suomen kielen kurssin sekä suomenruotsalaisuusviikon.

## Tapahtumat

Instituutin kulttuurivuosi alkoi kolmella tapahtumalla tammikuussa. Suomalaista elämää ja kulttuuria esittelevä *Life in Finland* -näyttely Living Design Center Ozonessa Tokion Shinjokussa jatkui vuoden 2019 puolelta. Instituutti järjesti kuvataiteilija Anita Jensenin *Unfolding the Scrolls of Life* -näyttelyn Tokion Metropolitan Central Libraryssa. Ivana Helsinki *Superwood* -illassa Spiralin CAY-ravintolassa nähtiin Ivana Helsingin muotia, Paola Suhosen lyhytelokuvia ja artist talk, sekä bändit Lone Deer Laredo ja New Silver Girl.

Kuvataiteilija Karoliina Hellbergin piti edustaa Suomea *World Art Tokyo* -näyttelyssä, mutta tapahtuma peruttiin. Pandemian myötä instituutti siirsi myös kulttuuriohjelmansa lähes yhdessä yössä verkkoon. Suomalaista kulttuuria käsittelevä online-luentosarja esitteli suomalaista kuvataidetta, designia, arkkitehtuuria ja tekstiiliteollisuutta. Vuonna 2019 Tokion

Spiralissa esiintynyt Katriina Haikala piti *Social Portrait Club* -piirustusperformanssin verkossa.

Yhdessä muiden kulttuuri- ja tiedeinstituuttien kanssa toteutettu *Together Alone* -projekti tuki taiteilijoita pandemian aikana ja turvasi kansainvälisen yhteistyön jatkuvuutta. Avoin haun kautta valittiin 20 verkossa toteutettavaa projektia taiteen eri aloilta. Hankkeelle suunnitellaan jatkoa vuodelle 2021.

Keväältä syksylle siirtynyt *Reality and Fantasy: The World of Tom of Finland* järjestettiin Touko Laaksosen 100-vuotisjuhlan kunniaksi. Japanin ensimmäinen *Tom of Finland* -näyttely toteutettiin yhteistyössä Tom of Finland Foundationin, Suomen Japanin suurlähetystön, The Container Galleryn ja Parcon kanssa, ja se nähtiin Parcon gallerioissa Tokion Shibuyassa ja Osakassa. Näyttelyn yhteydessä instituutti järjesti kuusi online-luentoa sekä keskustelutilaisuuden Shibuyan Parcossa seksuaalivähemmistöjen oikeuksista Japanissa.

Suomalaista nykydesignia ja -taidetta esittelevä *Wild at Heart* -näyttely toteutettiin yhteistyössä Suomen Saksan, Unkarin ja Tukholman instituuttien sekä Habitaren kanssa. Näyttely nähtiin Wienissä, Budapestissä, Tukholmassa, Helsingissä ja Tokiossa, jossa se oli uuden Metsä-paviljongin avajaisnäyttely. Näyttelyn kuraattori Tero Kuitunen piti näyttelyesittelyn ja taiteilija Milla Vaahtera kertoi omasta suunnittelutyöstään verkon välityksellä.



Instituutti järjesti Metsä-paviljongissa myös Heini Riitahuhdan ja Heli Blåfeldin näyttelyt. Riitahuhdalta nähtiin keramiikan lisäksi tekstiilejä ja hänen Japanin markkinoille suunnittelemaan furoshiki-liinoja. Blåfeldin *Saunavuoro* -valokuvanäyttely dokumentoi suomalaista saunakulttuuria. Molemmat taiteilijat pitivät artist talk -keskustelutilaisuuden verkon välityksellä. Paviljongissa järjestettiin myös kurssi suomalaisista kansantansseista. Salla Kajiwaran pitämä neljän kerran kurssi saa suosionsa myötä jatkoa myös vuonna 2021.

Instituutti tuki Aino & Alvar Aalto *Shared Visions* -näyttelyä, joka nähtiin vuoden aikana Tokion Gallery A4:ssa ja Takenaka Carpentry Tools Museum:ssa, *Finnish Design for Everyday Life* -näyttelyä Tottori Prefectural Museum:ssa, ja Rut Bryk – *Touch of a Butterfly* -näyttelyä Gifun Museum of Modern Ceramic Art:ssa ja The Niigata Bandaijima Art Museum:ssa. Instituutin suosittu Knitting Club järjestettiin näyttelyn ohessa Tottorissa.

Instituutti tuki *Animated Spirits* -online-lyhytelokuvafestivaalia, jonka ohjelmistoon valittiin Elli Vuorisen *Sore Eyes for Infnty*, sekä *Finland Film Festival Encore* -elokuvasfestivaalia Tokiossa. EU Literary Festivaaleille instituutti kutsui Suomen edustajaksi kirjailija Marianne Backlénin. Hän osallistui verkon välityksellä EUNIC Japanin paneelikeskusteluun sekä esitteli otteen tulevasta romaanistaan *Diamantvägen*.

## Liikkuvuus

Instituutti myönsi alkuvuonna 2020 TelePART-apuraha Loiske Ensemblen *BabySauna* -teatteriesitykselle Mirai-festivaaleille Tokioon, mutta festivaali ja esitykset peruttiin. Residensseistä ainoastaan Almost Perfect toteutui: kuvataiteilija Emmi Nieminen ehti olla residenssiajastaan hieman yli puolet Tokiossa ennen kuin joutui palaamaan Suomeen ennen Japanin ja Suomen välisen lentoliikenteen katkeamista. Youkoben kirjailijaresidenssiin valitut Zinaida Lindén, Anu Kaaja ja Sami Hilvo eivät päässeet matkustamaan Tokioon. Myös kuvataiteilija Katsuki Nogamin residenssi Espoossa peruuntui.

Y-AIR ja Hisom -residensseihin ei valittu taiteilijoita kuluneena vuonna ollenkaan. Bio Art & Science residenssiin vuodelle 2020 valittiin Johanna Rotko ja Shigarakin keramiikkaresidenssiin Emil Lyytikä. Molempien residenssit siirrettiin vuodelle 2021. ■



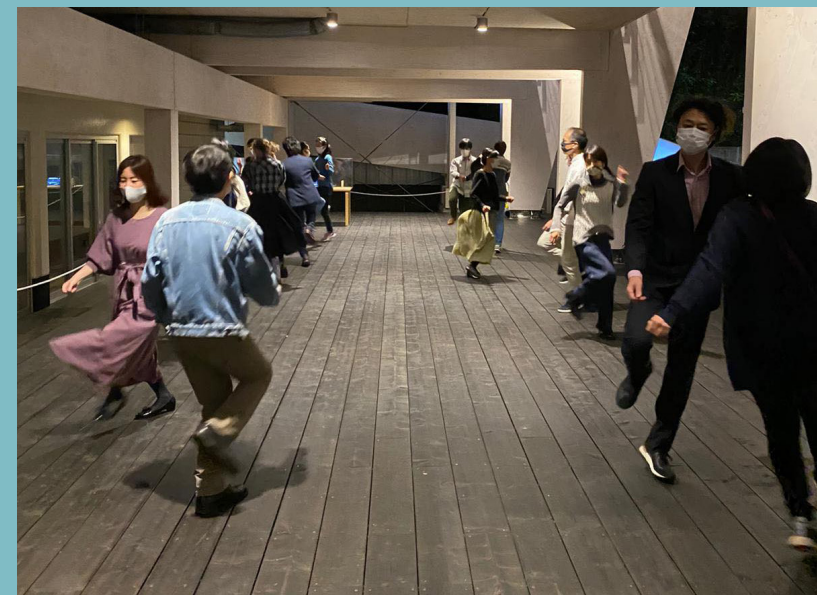
↖ Heli Blåfeldin *Saunavuoro* -näyttelyn avajaisissa tiedekoordinaattori Akari Hara ja projektipäällikkö Pasi Järvinen. Kuva: SJI

↑ Japanin ensimmäinen *Tom of Finland* -näyttely nähtiin Tokiossa. Kuva: SJI

→ Tanssikurssilla tutustuttiin suomalaisiin perinnetansseihin Salla Kajiwaran johdolla. Kuva: SJI

↙ Miila Westinin *Keep in Touch Comic Journal* oli yksi Together Alone -hankkeista. Kuva: Miila Westin / keepintouchcomic.com

↓ *Superwood* -tapahtumassa esiintyi Lone Deer Laredo ja New Silver Girl. Kuva: SJI





# Korkeakouluyhteistyö

Suomen Japanin instituutin korkeakouluyhteistyöhön liittyvissä tapahtumissa oli kuluneena vuonna yhteensä 789 osallistujaa.

Suurin osa tapahtumista järjestettiin verkossa, joten ne tavoittivat osallistujia myös Japanin ulkopuolelta, esimerkiksi Englannista, Etelä-Koreasta, Hong Kongista, Kambodžasta, Malesiasta, Saksasta, Tanskasta ja Yhdysvalloista.

## Webinaarit

Instituutti järjesti vuoden aikana kahdeksan suomalaista korkeakoulutusjärjestelmää ja opiskelijavaihtomahdollisuuksia käsittelevää webinaaria. Niissä käsiteltiin mm. opiskelijavaihtoon ja yliopisto-opiskeluun liittyviä käytännön asioita, vaihtoa varten valittavan yliopiston tai ammattikorkeakoulun valitsemista ja hakuprosessia. Webinaarit koostuivat esitelmistä ja keskustelusta kutsuvieraan (joita kutsuttiin instituutin alumniverkostosta, suomalaisista yliopistoista sekä Team Finland -organisaation sisältä) kanssa sekä kysymysosioista.

Instituutin historian ensimmäinen korkeakoulutusyhteistyötä käsittelevä hybriditapahtuma (verkossa ja Metsä-paviljongissa) järjestettiin syksyllä. Tapahtumassa käsiteltiin erityisesti yliopistojen englannin kielen tasokokeita, joita monet

japanilaisopiskelijat pitävät vaihdon suurimpana esteenä. Tasokokeista ja niihin valmistautumisesta oli kertomassa British Councilin edustaja, joka myös vastasi osallistujien mieltä askarruttaviin kysymyksiin.

## European Higher Education Fair

Instituutti osallistui marraskuussa EHEF-messuille, jotka järjestettiin tällä kertaa verkossa. Japanilaiset arvostavat suomalaista koulutusjärjestelmää ja kysyntä opiskelijavaihdosta ja siihen liittyvistä käytännön kysymyksistä on jatkuvasti kasvussa. Näinollen instituutin esitelmän painopiste liittyi opiskelijavaihdon hakuprosesseihin liittyvien perustietojen välittämiseen. Instituutin esitelmän kuulijoista 51% oli yliopisto-opiskelijoita, 30% työssäkäyviä ja 4% toisen asteen opiskelijoita tai nuorempia.

## Roadshow japanilaisiin yliopistoihin

Instituutti jatkoi myös 2018 aloitettua Roadshow projektia, jonka tavoitteena on vierailla japanilaisissa yliopistoissa ja kertoa instituutin toiminnasta ja auttaa japanilaisia yliopistoja löytämään suomalaisia yhteistyöyliopistoja. Kuluneena vuonna instituutin roadshow toteutettiin verkon välityksellä mm. seuraaviin yliopistoihin: Yamamura Tanki University, Meiji University, Aoyama Gakuin University, Tsuda Women's University sekä Shibaura Institute of Technology. Huolimatta vaihto-opiskelun kannalta poikkeuksellisen haasteellisesta ajasta, japanilaisopiskelijoiden kiinnostus ulkomailla



opiskeluun on säilynyt vahvana. Myös yliopistojen muut toimijat ovat kiinnostuneita uusien kahdenvälisen vaihtosopimusten solmimisesta suomalaisten yliopistojen kanssa.

## Näkyvyys ja viestintä

Suomen Japanin instituutti kasvatti ja vahvisti kuluneen vuoden aikana yhteistyöverkostojaan entisestään. Instituutti jatkoi yhteistyötä esimerkiksi Japanin opetusministeriön *Tobitate! Study abroad Japan* -projektissa. Instituutti vahvisti entisestään asemaansa suomalaisen korkeakoulutuksen asiantuntijana, jonka suorana seurauksena asiantuntijalausuntojen ja luentopyyntöjen määrä lähes tuplaantui vuodesta 2019.

“Suomen kielen kurssilla vietetty aika on minusta onnellista. Se on minulle harvinainen tilaisuus olla tekemisissä suosikkikieleni kanssa.”

-Oppilaan kommentti.

## Suomen kielen kurssit

Instituutti järjesti vuoden aikana suomen kielen alkeis- ja jatkokurssit. Opettajina toimivat Raija Hashimoto ja Raija Okuda. Kurssit pidettiin alkuvuodesta instituutin tiloissa, jonka jälkeen ne siirtyivät verkkoon. Syksyllä kurssilaiset kokoontuivat Metsä-paviljongissa. ■



Knitting Club keräsi syksyllä runsaasti neuloja Metsä-paviljonkiin. Kuva: SJI



Suomen Japanin instituutin perinteisiä rapujuhlia vietettiin Metsä-paviljongissa, Kuva: SJI

## Knitting Club - ompeluseura

Suomen Japanin instituutin erittäin suosittu Knitting Clubit (Ompeluseura) jatkuivat. Suuren osallistujamäärän takia ne järjestettiin kahteen tasoryhmään jaettuina - vuoden aikana yhteensä 656 innokasta neulojaa kokoontui 21 Knitting Clubiin joko verkossa tai hybridi-tilaisuuksissa! Jokaisella kokoontumiskerralla oli oma neulontateemansa, jonka ohella kuultiin esitelmä merkittävästä suomalaisnaisesta sekä keskusteltiin kahvin ja suomalaisen perinneherkun äärellä! Syksyn Knitting Clubit järjestettiin sekä verkossa että hybridi-tapahtumina Metsä-paviljongissa.

Kaikki ompeluseurassa käytetyt langat, puikot ja mallit sponsoroi instituutin suomalainen yhteistyökumppani Novita Oy. Vuoden lopulla instituutti sopi myös suomalaisen SLURP-kahvin toimituksesta lahjaksi Knitting Marathonin osallistujille. ■



## Hallå Tokyo! 2020

Kolmatta kertaa viisipäiväisenä järjestetyn suomenruotsalaisuusviikon Hallå Tokyo, teemana oli *Traditions, Food & Fun*. Viikon aloittivat Anna ja Liisa -tuotemerkki sekä heidän japanilainen agenttinsa Sachiko Imaizumi. Anna ja Liisan suunnittelijat kertoivat kotiseudun tärkeydestä uusien ideoiden lähteenä, työstään ja tulevaisuuden suunnitelmistaan Metsä-paviljongissa järjestetyssä hybridi-tilaisuudessa. Puheenvuorojen jälkeen osallistujat nauttivat suomenruotsalaisia perinneherkkuja. Tiistaina Pals Oy:n toinen perustaja Robin Borgström kertoi jo 16-vuotiaana perustamastaan yrityksestä ja arjestaan yrittäjänä. Keskiviikona kirjailija Marianne Backlén puhui teoksistaan, luomisprosessistaan sekä rakkaudestaan Japania kohtaan.

Torstain online-snapsilaulu-työpajassa viriteltiin tunnelmaa suomenruotsalaisuusviikon loppuhuipennusta, jo perinteeksi muodostuneita rapujuhlia varten. Sekunneissa loppuunmyydyt rapujuhlat järjestettiin Metsä-paviljongissa. Niiden järjestäminen vaati erityisjärjestelyjä osallistujien turvallisuuden takaamiseksi - iloisesta tunnelmasta tinkimättä! ■



Kuva: SJI / Akiko Osaki

## Suomen Japanin instituutin henkilökunta

Johtaja  
FT, VTM Anna-Maria Wiljanen

Projektipäällikkö  
HuK Pasi Järvinen

Tiedekoordinaattori  
BA Akari Hara

Toimistopäällikkö  
BA Rumi Okamoto

Harjoittelijat  
FM Noora Ervelius (1.1. – 31.3.2020)  
HuK Lauri Selonen (1.2. – 30.11.2020)

## Suomen Japanin instituutti kiittää tuesta ja yhteistyöstä

Opetus- ja kulttuuriministeriö



Embassy of Finland  
Tokyo



**BUSINESS  
FINLAND**

**fccj**

**NOVITA**

Suomen Japanin instituutin säätiö sr

Suomen Japanin instituutin säätiö sr on yleishyödyllinen vuonna 1998 perustettu suomalainen säätiö, jonka tehtävänä on perustamiskirjansa mukaan edistää Suomen kulttuurin, tieteen, ylimmän opetuksen, tekniikan ja talouden tuntemusta ja näiden alojen yhteistyötä Suomen ja Japanin välillä. Instituutti tunnistaa ja ennakoii erityisesti tieteen, kulttuurin ja koulutuksen kentillä molempien maiden kehitys- ja yhteistyötarpeita sekä auttaa potentiaalisia yhteistyötahoja löytämään toisensa. Suomen Japanin instituutin säätiö sr ylläpitää Suomen Japanin instituuttia Tokiossa, Japanissa.

Suomen Japanin instituutin säätiön hallitukseen vuonna 2020 kuuluivat:

Pirjo Hiidenmaa	(hallituksen puheenjohtaja)
Antti Ahlva	(hallituksen varapuheenjohtaja)
Markku Kivikoski	
Niklas Sandler	
Jorma Mattinen	
Marja Sakari	

Suomen Japanin instituutin säätiön asiamiehenä toimi Tiia Saarinen.

Suomen Japanin instituutin säätiön valtuuskunta

Valtuuskunnassa on yhteensä 32 jäsentahoa. Valtuuskunnan puheenjohtajana toimi professori Jorma Mattinen. Valtuuskunnan jäsenet edustavat korkeakouluja, tiedettä ja tutkimusta sekä elinkeinoelämää ja yrityksiä seuraavasti:

Aalto-yliopisto  
Helsingin yliopisto  
Itä-Suomen yliopisto  
Jyväskylän yliopisto  
Lapin yliopisto  
LUT-yliopisto  
Oulun yliopisto  
Svenska handelshögskolan  
Taideyliopisto  
Tampereen yliopisto  
Turun yliopisto  
Vaasan yliopisto  
Åbo akademi  
Suomen akatemia  
Helsingin kaupunki  
Business Finland  
Tieteellisten seurain valtuuskunta  
VTT

Kemira Chemicals Oy  
Nokia Oyj  
Outokumpu Oyj  
Tallink Silja Oy  
Designmuseo  
Suomen Arkkitehtiliitto  
Finlands Arkitektförbund ry SAFA  
Suomen Kirjailijaliitto ry  
Suomen Kulttuurirahasto  
Taiteen Edistämiskeskus  
Japan Finland Society  
Suomalais-Japanilainen Yhdistys ry



Finnish Institute in Japan  
フィンランドセンター

The Finnish Institute in Japan  
3-5-39 Minami Azabu  
Minato-ku, Tokyo 106-8561

Email: [info@finstitute.jp](mailto:info@finstitute.jp)

Tel: +81 (0)3 5447 6037



@finstitutejapan



@finstitutejp



@finstitutejapan